

การศึกษาสภาพการเรียนรู้การสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ

AN INVESTIGATION ON CHINESE TEACHING AND LEARNING SITUATION OF SCHOOLS IN NORTHERN THAILAND

Tiansong Wang¹ and Yinsheng Li²

^{1,2}คณะภาษาและวัฒนธรรมจีน มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

^{1,2}Faculty of Chinese Language and Culture, Huachiew Chalermprakiet University

Received: June 18, 2018 / Revised: October 26, 2018 / Accepted: November 20, 2018

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาและเปรียบเทียบการเรียนรู้ภาษาจีนของนักเรียนโรงเรียนจีนในภาคเหนือ ใน 6 ด้านคือ ด้านหลักสูตร ด้านครู-อาจารย์ผู้สอน ด้านผู้เรียน ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ด้านปัจจัยที่สนับสนุนต่อการเรียนการสอน และด้านการประเมินผล และศึกษาและเปรียบเทียบการบริหารการสอนภาษาจีนของครูโรงเรียนจีนในภาคเหนือใน 5 ด้านคือ ด้านการบริหารหลักสูตร ด้านการนิเทศการศึกษา ด้านจัดการเรียนการสอน ด้านการจัดกิจกรรมส่งเสริมวิชาการ และด้านการวัดและประเมินผลการเรียน กลุ่มตัวอย่างแบ่งเป็น 2 กลุ่มคือ 1) นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ 89 โรงเรียน จำนวน 342 คน และ 2) ครูที่สอนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ 89 โรงเรียน จำนวน 206 คน ได้มาโดยหาขนาดของกลุ่มตัวอย่างจากสูตรทาร์โรว์ ยามาเน่ และทำการสุ่มคัดเลือกแบบตามสะดวก (Convenience Sampling) เครื่องมือที่ใช้คือ แบบสอบถามประมาณค่า 5 ระดับ สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และทดสอบสมมติฐานโดยใช้ t-test (Independent Samples) และ F-test (One-way ANOVA)

ผลการวิจัยพบว่า

1. นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ ส่วนใหญ่มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน โดยรวมอยู่ในระดับมาก เมื่อจำแนกเป็นรายด้านพบว่า มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติอยู่ในระดับมากทุกด้าน โดยเรียงค่าเฉลี่ยจากมากไปหาน้อย ได้แก่ ด้านผู้เรียน รองลงมาคือ ด้านหลักสูตร ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ด้านปัจจัยที่สนับสนุนต่อการเรียนการสอนด้านการประเมินผลและด้านครู-อาจารย์ผู้สอน
2. นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ ที่มีเพศ และเรียนในจังหวัดที่แตกต่างกันมีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน โดยรวมและรายด้านทุกด้านไม่แตกต่างกันยกเว้นนักเรียนที่เรียนระดับชั้นแตกต่างกัน มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน ด้านการประเมินผลแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ส่วนโดยรวมและด้านอื่นๆ อีก 5 ด้านไม่แตกต่างกัน
3. ครูโรงเรียนจีนในภาคเหนือมีการปฏิบัติการบริหารการสอนภาษาจีน โดยรวมอยู่ในระดับมาก เมื่อจำแนกเป็นรายด้านพบว่า มีการปฏิบัติอยู่ในระดับมากทุกด้าน โดยเรียงค่าเฉลี่ยจากมากไปหาน้อย ได้แก่ ด้านจัดการเรียนการสอน รองลงมาคือ ด้านการบริหารหลักสูตร ด้านการนิเทศการศึกษา ด้านการวัดและประเมินผลการเรียน และด้านการจัดกิจกรรมส่งเสริมวิชาการ

4. ครูโรงเรียนจีนในภาคเหนือที่มีสถานะ อายุ และวุฒิการศึกษาแตกต่างกัน มีการปฏิบัติการบริหารการสอนภาษาจีน โดยรวมและรายด้านทุกด้านไม่แตกต่างกัน

คำสำคัญ: การเรียนการสอนภาษาจีน โรงเรียนจีนในภาคเหนือ

Abstract

The purposes of this research were to study and compare Chinese language learning conditions of students in Chinese schools in Northern Thailand with regard to 6 aspects including curriculum, instructors, learners, learning activities, supporting factors, and evaluation; and to study and compare conditions of Chinese language instruction management of teachers in Chinese schools in Northern Thailand with regard to five aspects including curriculum management, educational supervision, instructional management, academic activities management, and learning measurement and evaluation. The research sample which was obtained by convenience sampling technique consisted of two groups: (1) a group of 342 students in 89 schools offering Chinese language instruction in Northern Thailand and (2) a group of 206 teachers in 89 schools offering Chinese language instruction in Northern Thailand. The sample size was determined based on Taro Yamane's formula. The employed research instrument was a 5-scale Likert questionnaire. Statistics employed for data analysis and hypothesis testing were the percentage, mean, standard deviation, t-test (independent samples), and F-test (one-way ANOVA).

The research results were as follows:

1. The majority of students in schools offering Chinese language instruction in Northern Thailand had opinions that the current overall condition of Chinese language learning was practiced at the high level. When specific aspects of Chinese language learning were considered, it was found that all aspects were practiced at the high level and could be ranked based on their rating means from top to bottom as follows: the learners, the curriculum, the learning activities, the supporting factors, the evaluation, and the instructors, respectively.

2. Students in schools offering Chinese language instruction in Northern Thailand, who were of different genders and who were in different provinces did not significantly differ in their opinions toward the overall and by-aspect practices of Chinese language learning. Meanwhile, a significant difference at the .05 level was found between opinions of the students in different class years toward the evaluation aspect. However, no significant difference was found in their opinions toward both the overall and other aspects.

3. The overall condition of Chinese language instruction management of teachers in schools offering Chinese language instruction in Northern Thailand was practiced at the high level. When specific aspects of Chinese language instruction management were considered, it was found that

all aspects were practiced at the high level and could be ranked based on their rating means from top to bottom as follows: the instructional management, the curriculum management, the educational supervision, the learning measurement and evaluation, and the academic activities management, respectively.

4. Teachers in Chinese schools in Northern Thailand with different statuses, ages, and educational qualifications did not differ significantly in their overall and by-aspect practices of Chinese language instruction management.

Keywords: Chinese language instruction, Chinese school in Northern Thailand

บทนำ

ภาษาจีนกลางกำลังเป็นที่นิยมในปัจจุบัน เนื่องจากเป็นภาษาที่สำคัญในการติดต่อธุรกิจระหว่างประเทศไทย-จีน ฮองกง และไต้หวัน และสำหรับลูกหลานจีนที่เป็นวัยรุ่นก็ได้รับสื่อต่างๆ จากไต้หวันมากทั้งละครและเพลง ทำให้ในปัจจุบันมีโรงเรียนสอนภาษาจีนเปิดสอนมากขึ้นเพื่อสนองความต้องการที่เพิ่มขึ้น (Limnukorn, 1996: 29) นอกจากนี้ภาษาจีนกลางยังได้รับการพิจารณาว่าเป็นวิชาที่สำคัญในการเพิ่มขีดความสามารถในการทำงานและแข่งขัน เพื่อเป็นกำลังในการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศ และสามารถแข่งขันในประชาคมโลกได้ (Department of Academic Affairs, 2016: 7)

ในช่วง 2 ปีที่ผ่านมา (2559-2560) รัฐบาลได้ขอกำลังครูจากประเทศจีนมาทำการสอนภาษาจีนในประเทศไทย แต่ทว่าครูจีนที่เข้ามาสอนในประเทศไทยก็ยังมีปัญหาการสื่อสารกับนักเรียนซึ่งไม่มีพื้นฐานทางภาษาจีนเป็นผลให้นักเรียนเกิดปัญหาในด้านประสิทธิภาพการเรียนรู้ การจัดการเรียนการสอนภาษาจีนที่ผ่านมาในระดับประถมศึกษา มัธยมศึกษา และอุดมศึกษายังไม่ประสบความสำเร็จเท่าที่ควร เนื่องจากนักเรียนที่เรียนภาษาต่างประเทศมีโอกาสพูดน้อยมาก ขาดการเรียนรู้ที่ต่อเนื่อง เมื่อเรียนแล้วไม่รู้จักพูดกับใคร จึงขาดแรงจูงใจที่จะใช้ภาษาในห้องเรียน ขาดทักษะเชิงภาษาจากการใช้ภาษาในชีวิตประจำวัน (Sanguannam, 2013: 37)

จากเหตุผลในสภาพและแนวทางการเรียนภาษาจีนที่กล่าวมาข้างต้น ประกอบกับยังไม่มีผู้ใดศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของภูมิภาคแห่งการศึกษาการจัดการจัดการเรียนการสอน ศูนย์กลางของการติดต่อสื่อสาร และเป็นภูมิภาคที่ใช้ภาษาจีนเพื่อการสื่อสารที่มองเห็นได้ชัดเจน เมื่อเกิดปัญหาในการเรียนการสอนภาษาจีน สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาในภาคเหนือจะมีวิธีการดำเนินการแก้ปัญหาอย่างไร รวมทั้งผู้วิจัยเป็นครูสอนภาษาจีนในโรงเรียนมัธยมศึกษา จึงสนใจที่จะศึกษาในเรื่องการศึกษาการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ เพื่อนำผลของการวิจัยครั้งนี้ให้ผู้บริหารโรงเรียนได้นำไปใช้เป็นแนวทางในการแก้ปัญหาในการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนให้มีประสิทธิภาพและมีคุณภาพดียิ่งขึ้นต่อไป

วัตถุประสงค์การวิจัย

1. เพื่อศึกษาสภาพการบริหารการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ
2. เพื่อเปรียบเทียบการบริหารการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ ตามความคิดเห็นของนักเรียนจำแนกตามเพศ โรงเรียนในจังหวัด และระดับชั้นเรียน และครู จำแนกตามสถานะ อายุ และวุฒิการศึกษา

บททวนวรรณกรรม

การศึกษาวิจัยด้านการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทยมีเป็นจำนวนมาก และมีประเด็นศึกษาที่ค่อนข้างครอบคลุมทั้งด้านวิธีการสอน ปัญหาการสอน สภาพการเรียนการสอนในปัจจุบัน แต่การศึกษาที่ผ่านมาส่วนมากมุ่งเน้นศึกษาในภาพรวมทั้งประเทศหรือศึกษาเจาะจงเฉพาะในเขตพื้นที่ใดพื้นที่หนึ่ง การศึกษาวิจัยด้านดังกล่าวในภาคเหนือยังไม่แพร่หลายมากนัก

หากมองด้านแนวโน้มการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในภาคเหนือเนื่องจากภาคเหนือเป็นหนึ่งในพื้นที่ที่มีชาวจีนโพ้นทะเลอพยพมาอยู่เป็นพื้นที่แรก ประกอบกับพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ใกล้เคียงกับพื้นที่ที่ใช้ภาษาจีน ทำให้มีโรงเรียนจีนเป็นจำนวนมาก และมีรูปแบบการเรียนการสอนที่เป็นแบบฉบับดั้งเดิม แต่หากสามารถร่วมมือกับหน่วยงานการศึกษาตามมณฑลต่างๆ ในประเทศจีน อาทิ คุนหมิง กุ้ยโจว เสฉวน เป็นต้น อาจจะช่วยทำให้การเรียนการสอนภาษาจีนในไทยพัฒนาก้าวหน้าไปอีกขั้นได้ (Li, 2016: 131-132)

นอกจากนี้ในยุคที่การเชื่อมต่อข้อมูลเชิงเครือข่ายได้พัฒนาไปกว้างไกลนั้น หากสามารถเพิ่มรูปแบบการเรียนการสอนด้วยสื่อมัลติมีเดีย หรือเพิ่มการใช้เทคโนโลยีในการเรียนการสอนตามพื้นที่บริเวณภาคเหนือ อาจจะช่วยเพิ่มความสนใจของผู้เรียนได้เป็นอย่างมาก (Xu, 2008: 115-117)

นอกจากการศึกษาด้านการเรียนการสอนในภาคเหนือในภาพรวมข้างต้นแล้ว ยังมีการศึกษาวิจัยเชิงกรณีศึกษาโดยศึกษาจากโรงเรียนมงฟอร์ตวิทยาลัยเป็นกรณีตัวอย่างเพื่อศึกษาการเรียนการสอนภาษาจีนในระดับการศึกษาขั้นพื้นฐาน ผลการวิจัยชี้ให้เห็นถึงปัญหาที่พบบ่อยในการเรียนการสอนในโรงเรียนดังกล่าว ได้แก่ ปัญหาเรื่องการออกเสียงและปัญหาเรื่องลำดับขีด การเรียกชื่อลำดับขีด เป็นต้น (Li, 2008: 25-26)

การเรียนการสอน เป็นคำที่เรียกคู่กันเนื่องจากคำทั้งสองมีความสัมพันธ์กัน ทั้งการสอนและการเรียนต่างเป็นกระบวนการที่เกี่ยวข้องกัน การสอนเป็นการตั้งใจ

กระทำให้เกิดการเรียนรู้และการสอนอย่างมีหลักการ และทักษะจะช่วยให้ผู้เรียนเรียนอย่างมีความหมาย มีคุณค่า (Jaithiang, 2003: 1)

Supamete (1990: 18) ให้ความหมายของการเรียนการสอน หมายถึง กระบวนการเรียนรู้ที่ทำให้การสอนของครูเป็นไปอย่างมีความหมายและนักเรียนได้ทั้งความรู้และความสนุกสนานเพลิดเพลิน ดังนั้นการเรียนการสอนจะประกอบด้วย 2 ส่วนหลักคือ การเรียน และการสอน

องค์ประกอบที่ทำให้กระบวนการเรียนการสอนเป็นไปตามวัตถุประสงค์ได้มีดังนี้

1. หลักสูตร

Department of Academic Affairs (2016: 6) ได้กำหนดไว้ว่า ผู้เรียนจะต้องเรียนวิชาบังคับและวิชาเพิ่มเติม ตามที่กำหนดไว้ในโครงสร้างของหลักสูตรสำหรับภาษาต่างประเทศ ผู้เรียนจะเลือกเรียนได้ 2 ภาษาเท่านั้น ต้องเรียนวิชาบังคับและวิชาเพิ่มเติมตามที่กำหนดไว้ในโครงสร้างจำนวน 75 หน่วยการเรียนรู้ รายวิชาที่ลงทะเบียนเรียนต้องได้รับการตัดสินผลการเรียน

สรุปได้ว่า การเรียนการสอนภาษาจีนกลางได้เข้ามาอยู่ในหลักสูตรของมัธยมศึกษาตอนต้นและมัธยมศึกษาตอนปลาย โดยมีวิชาให้เลือกเรียนหลากหลายทั้งเป็นวิชาเพิ่มเติมหรือวิชาเลือก ซึ่งเป็นวิชาที่จัดอยู่ในหลักสูตรที่ผู้เรียนสามารถเลือกเรียนได้ตามความพอใจ แต่บางรายวิชาที่อยู่ในกลุ่มวิชาเลือกที่มีความซ้ำซ้อนกับรายวิชาพื้นฐานหรือวิชาบังคับที่ผู้เรียนต้องเรียนเพื่อให้ครบหน่วยกิตการเรียนและให้สอดคล้องกับหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานในแต่ละปีการศึกษาและวิชาพื้นฐานหรือวิชาบังคับซึ่งเป็นวิชาที่ผู้เรียนจะต้องเรียนในแต่ละปีการศึกษา เพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้ของกลุ่มสาระการเรียนรู้ตลอดปีตามหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐานการศึกษาในแต่ละปีการศึกษา

2. ครู-อาจารย์ผู้สอน

Jaithiang (2003: 57) กล่าวว่า ลักษณะครูที่ประสบความสำเร็จและเป็นที่ยอมรับของผู้เรียนถึง 10 อันดับแรกประกอบด้วย 1) มีความสามารถและ

รอบรู้ในวิชาที่สอน 2) เตรียมการสอนมาอย่างดี และเป็นขั้นตอน 3) สอนเนื้อหาวิชาที่สัมพันธ์กับชีวิตจริง และสามารถนำไปปฏิบัติได้ 4) กระตุ้นและให้กำลังใจนักเรียนในการถามและแสดงความคิดเห็น 5) มีความกระตือรือร้นในวิชาที่สอน 6) เข้าพบสะดวกและมีความเป็นกันเอง 7) มีส่วนเกี่ยวข้องในความก้าวหน้าของนักเรียน 8) มีอารมณ์ขัน 9) ใจดีและให้ความอบอุ่นแก่ผู้เรียน และ 10) สามารถใช้เครื่องช่วยสอนได้อย่างมีประสิทธิภาพ

จากที่กล่าวมาพอสรุปได้ว่า อาจารย์ผู้สอนควรมีความชำนาญการสอนในสาขาของตน มีความกระตือรือร้นหาความรู้เพิ่มเติมอยู่เสมอ มีความเชื่อมั่น มีมนุษยสัมพันธ์ และปรับตัวเข้ากับสังคมได้ดี ครู-อาจารย์เป็นบุคคลสำคัญที่สุดในการนำหลักสูตรไปสู่การสอน การเอาใจใส่ต่อการสอนของครูมีความสอดคล้องกับความมุ่งหมายของหลักสูตร และการเลือกวิธีการสอนที่เหมาะสมเป็นปัจจัยที่จะส่งผลให้การใช้หลักสูตรบรรลุเป้าหมายที่ต้องการได้อย่างมีประสิทธิภาพ

3. ผู้เรียน

Kwangsawas (2006: 19-20) กล่าวถึงบทบาทหน้าที่ของผู้เรียนว่า ผู้เรียนคือ ผู้เจรจาต่อรอง (Negotiator) การเรียนรู้เกิดจากการปรึกษาหารือในกลุ่มผู้เรียนโดยผู้สอนจัดกิจกรรมให้ผู้เรียนได้มีโอกาสทำงานร่วมกันเป็นกลุ่มเล็กๆ จุดมุ่งหมายหลักในการทำกิจกรรมกลุ่มคือ มุ่งให้ผู้เรียนช่วยเหลือซึ่งกันและกัน รู้จักการให้พอๆ กับการรับ ผู้เรียนที่มีลักษณะการเรียนรู้วิชาภาษาต่างประเทศต่างกัน ให้สัมฤทธิ์ผลในการเรียนภาษาที่แตกต่างกัน

สรุปได้ว่า ผู้เรียนเป็นปัจจัยหนึ่งที่สำคัญในการเรียนรู้ และองค์ประกอบสำคัญของผู้เรียนที่จะทำให้เกิดประสิทธิภาพคือ วุฒิภาวะ ความพร้อม ประสบการณ์เดิม อายุ แรงจูงใจ ระดับสติปัญญา และอารมณ์ โดยผู้เรียนต้องรู้จักช่วยเหลือซึ่งกันและกัน รู้จักการให้พอๆ กับการรับ ผู้เรียนที่มีลักษณะการเรียนรู้วิชาภาษาต่างประเทศต่างกัน ให้สัมฤทธิ์ผลในการเรียนภาษาที่แตกต่างกัน

4. กิจกรรมการเรียนการสอน

Amornvivat (2003: 39) กล่าวถึงกิจกรรมการเรียน

การสอน ถือเป็นหัวใจสำคัญของการนำหลักสูตรไปใช้ เพื่อให้ผู้เรียนได้บรรลุผลตามที่หลักสูตรกำหนด และได้สรุปลักษณะของการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนที่ดีไว้ดังนี้ 1) ควรเป็นไปเพื่อพัฒนาความเจริญทุกด้านให้แก่ นักเรียน 2) ควรเร้าให้ผู้เรียนได้แสดงออกและมีส่วนร่วมในการเรียน 3) ควรให้โอกาสและเห็นความสำคัญของนักเรียนทุกคนในชั้นเรียน 4) ควรฝึกวิธีการแสวงหาความรู้และวิธีการแก้ปัญหาด้วยตนเองให้แก่ นักเรียน และ 5) ควรมีบรรยากาศที่รื่นรมย์ สนุกสนานและเป็นกันเอง

Aksaranukroh (2009: 19) กล่าวเพิ่มเติมว่า นอกจากการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนตามคาบเวลาแล้ว ครูผู้สอนควรจัดกิจกรรมเสริมหลักสูตรให้นักเรียนได้เพิ่มพูนความรู้ตามความสนใจด้วย กิจกรรมเสริมหลักสูตรควรจัดขึ้น โดยให้นักเรียนแต่ละคนมีส่วนร่วมด้วยความสมัครใจ ตามความสนใจของแต่ละบุคคล

อาจสรุปได้ว่า การจัดการเรียนการสอนเป็นกระบวนการที่ทำให้การสอนของครูเป็นไปอย่างมีความหมาย นักเรียนได้ความรู้ ประสบการณ์ และความเพลิดเพลิน

5. ปัจจัยที่สนับสนุนต่อการเรียนการสอน

วิธีการเรียนวิชาภาษาต่างประเทศของผู้เรียนแต่ละคนจะแตกต่างกันและสามารถแปรเปลี่ยนได้ ทั้งนี้เพราะมีปัจจัยต่างๆ ที่ส่งผลต่อวิธีการเรียนของผู้เรียนแต่ละคนคือ วิธีการเรียนภาษาต่างประเทศที่ผู้เรียนแต่ละคนมีไม่เพียงแต่ขึ้นอยู่กับคุณลักษณะของตัวผู้เรียนเท่านั้น แต่ยังขึ้นอยู่กับสิ่งแวดล้อมในการเรียน จึงอาจกล่าวได้ว่า ปัจจัยที่มีอิทธิพลต่อการเรียนวิชาภาษาต่างประเทศมี 1) ปัจจัยทางด้านคุณลักษณะของผู้เรียน เป็นตัวแปรทางด้านคุณลักษณะของผู้เรียนมีหลายประเภท และ 2) ปัจจัยทางด้านสิ่งแวดล้อมในการเรียน การเรียนรู้ในสถานการณ์จริง จำเป็นอย่างยิ่งที่ผู้เรียนต้องปรับตัวให้เข้ากับสิ่งแวดล้อมในการเรียน หรือบริบทในการเรียนรู้ (Jongsathapornsit, 2014: 50-53)

Leksukhum (2002: 26-27) ให้ความเห็นว่า บทเรียนมีอิทธิพลต่อการเรียนรู้ว่ามี 1) ความยากง่ายของบทเรียน บทเรียนที่ง่ายจะช่วยให้เกิดการเรียนรู้ได้เร็วกว่าบทเรียนที่ยากๆ 2) ความยาวของบทเรียน บทเรียนที่มีความยาวมาก ย่อมทำให้เกิดการเรียนรู้ได้ช้ากว่าบทเรียนที่มีความสั้นกว่า และ 3) การมีความหมายของบทเรียน บทเรียนที่มีความหมายจะช่วยให้เกิดการเรียนรู้ได้ดีกว่าบทเรียนที่ไม่มีความหมาย

6. การประเมินผล

Office of Basic Education Commission (2006: 6-7) ได้ให้หลักการวัดประเมินผลนักเรียนไว้ว่าเป็นกระบวนการที่ช่วยให้ผู้สอนได้ข้อมูลสารสนเทศที่แสดงพัฒนาการความก้าวหน้า และความสำเร็จของการเรียนรู้ของนักเรียน ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมให้นักเรียนเกิดการพัฒนาและการเรียนรู้เต็มศักยภาพ

Visawatheranon (2006: 57) ได้กล่าวถึงการประเมินผลการเรียนการสอน มี 3 ระยะ คือ 1) ประเมินก่อนการเรียนการสอน เป็นการประเมินเพื่อตรวจสอบความพร้อมของผู้เรียน 2) การประเมินผลระหว่างการเรียนการสอน เป็นการประเมินเพื่อตรวจสอบว่าผู้เรียนเรียนรู้อย่างถูกต้องในแต่ละขั้นตอนหรือไม่ และ 3) การประเมินผลหลังจากจบการเรียนการสอน เป็นการประเมินผลเพื่อสรุปว่า การเรียนการสอนในบทเรียนนั้นๆ บรรลุวัตถุประสงค์ที่วางไว้หรือไม่

วิธีการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ได้ดำเนินการวิจัยโดยใช้ **ประชากรและกลุ่มตัวอย่าง** ซึ่งแบ่งเป็น 2 กลุ่มคือ **ประชากร (Population)** จำแนกเป็น 1) นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ จังหวัดเชียงราย จาก 64 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 40 โรงเรียน จำนวน 1,085 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 20 โรงเรียน จำนวน 485 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 4 โรงเรียน จำนวน 129 คน รวม 1,699 คน และจังหวัดเชียงใหม่ 25 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 13 โรงเรียน

จำนวน 339 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 7 โรงเรียน จำนวน 204 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 5 โรงเรียน จำนวน 133 คน รวม 676 คน รวมทั้งสิ้น 2,375 คน (Bureau of Academic Affairs, Office of Basic Education Commission, 2017: 24-28) และ 2) ครูที่สอนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ จังหวัดเชียงราย จำนวน 64 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 40 โรงเรียน จำนวน 139 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 20 โรงเรียน จำนวน 157 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 4 โรงเรียน จำนวน 31 คน รวม 327 คน และจังหวัดเชียงใหม่ 25 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 13 โรงเรียน จำนวน 46 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 7 โรงเรียน จำนวน 31 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 5 โรงเรียน จำนวน 22 คน รวม 99 คน รวมทั้งสิ้น 426 คน (Bureau of Academic Affairs, Office of Basic Education Commission, 2017: 24-28)

และนำมาจำแนกหา **กลุ่มตัวอย่าง (Sample)** ได้แก่ 1) นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ จังหวัดเชียงราย จาก 64 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 40 โรงเรียน จำนวน 156 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 20 โรงเรียน จำนวน 70 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 4 โรงเรียน จำนวน 19 คน รวม 245 คน และจังหวัดเชียงใหม่ 25 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 13 โรงเรียน จำนวน 49 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 7 โรงเรียน จำนวน 29 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 5 โรงเรียน จำนวน 19 คน รวม 97 คน รวมทั้งสิ้น 342 คน ได้มาโดยหาขนาดของกลุ่มตัวอย่างจากสูตร ทาโร่ ยามาเน่ (Yamane, 1973 cited in Kaiyawan, 2000: 73) และทำการสุ่มคัดเลือกแบบตามสะดวก (Convenience Sampling) และ 2) ครูที่สอนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ จังหวัดเชียงราย จาก 64 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 40 โรงเรียน จำนวน 67 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 20 โรงเรียน จำนวน 76 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 4 โรงเรียน จำนวน 15 คน รวมทั้งสิ้น 158 คน

และจังหวัดเชียงใหม่ 25 โรงเรียน แบ่งเป็นระดับประถมศึกษา 13 โรงเรียน จำนวน 22 คน มัธยมศึกษาตอนต้น 7 โรงเรียน จำนวน 15 คน และมัธยมศึกษาตอนปลาย 5 โรงเรียน จำนวน 11 คน รวม 48 คน รวมทั้งสิ้น 206 คน ได้มาโดยหาขนาดของกลุ่มตัวอย่างจากสูตร ทาโร่ ยามาเน่ (Yamane, 1973 cited in Kaiyawan, 2000: 73) และทำการสุ่มคัดเลือกแบบตามสะดวก (Convenience Sampling)

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย เป็นแบบสอบถามที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นสอดคล้องและครอบคลุมถึงวัตถุประสงค์ในการศึกษา แบ่งออกเป็น 2 ส่วน สำหรับสอบถามนักเรียนและครู แบ่งเป็น **ส่วนที่ 1** แบบสอบถามความคิดเห็นที่มีต่อสภาพการเรียนรู้ภาษาจีนของโรงเรียนจีนของนักเรียน แบ่งออกเป็น 2 ตอน ได้แก่ ตอนที่ 1 ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้กลุ่มตัวอย่าง ลักษณะแบบสอบถามเป็นแบบสำรวจรายการ (Check-list) ได้แก่ เพศ โรงเรียนในจังหวัด และระดับชั้นเรียน และตอนที่ 2 ความคิดเห็นที่มีต่อสภาพการเรียนรู้ภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ แบ่งเป็น 6 ด้าน ด้านละ 6 ข้อ รวมทั้งสิ้น 36 ข้อ ได้แก่ 1) ด้านหลักสูตร 2) ด้านครู-อาจารย์ผู้สอน 3) ด้านผู้เรียน 4) ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน 5) ด้านปัจจัยที่สนับสนุนต่อการเรียน การสอนและ 6) ด้านการประเมินผล และ**ส่วนที่ 2** แบบสอบถามสภาพการสอนภาษาจีนของครูโรงเรียนจีนในภาคเหนือ แบ่งออกเป็น 2 ตอนคือ ตอนที่ 1 ข้อมูลส่วนบุคคลของผู้กลุ่มตัวอย่าง ลักษณะแบบสอบถามเป็นแบบสำรวจรายการ (Check-list) ได้แก่ สถานะ อายุ และวุฒิการศึกษา และตอนที่ 2 สภาพการบริหารการสอนภาษาจีนของครูโรงเรียนจีนในภาคเหนือ แบ่งเป็น 5 ด้าน รวมทั้งสิ้น 38 ข้อ ได้แก่ 1) ด้านการบริหารหลักสูตร จำนวน 8 ข้อ 2) ด้านการนิเทศการศึกษา จำนวน 8 ข้อ 3) ด้านจัดการเรียนการสอน จำนวน 8 ข้อ 4) ด้านการจัดกิจกรรมส่งเสริมวิชาการจำนวน 6 ข้อ และ 5) ด้านการวัดและประเมินผลการเรียนจำนวน 8 ข้อ

การสร้างและการหาคุณภาพของเครื่องมือ ผู้วิจัยได้ดำเนินการโดยศึกษาเอกสาร แนวคิด ทฤษฎี และ

งานวิจัยที่เกี่ยวข้องในการจัดการเรียนการสอน ผู้วิจัยได้นำแนวคิดเกี่ยวกับการจัดการหลักสูตรการสอนของไทเลอร์ (Tyler, 1950 cited in Tungsang, 2001: 10) ลักษณะความสำเร็จและเป็นที่ยอมรับของผู้เรียนที่เกิดจากครู-อาจารย์ผู้สอนของ Sheffield (1974 cited in Jaithiang, 2003: 57) แนวคิดเกี่ยวกับปัจจัยส่งเสริมที่เกิดขึ้นกับผู้เรียนของ Jaithiang (2003: 72) ประเภทของการแบ่งกิจกรรมการเรียนการสอนของ Jongsathapornsit (2014: 13-14) ปัจจัยที่สนับสนุนให้การเรียนการสอนเกิดบรรยากาศในการเรียนรู้ของ Leksukhum (2002: 26-27) และหลักการประเมินผลการเรียนการสอนของ Visawatheranon (2006: 62) แล้วนำมาประยุกต์ใช้เป็นกรอบในการสร้างแบบสอบถาม จากนั้นนำผลการศึกษามาสร้างแบบสอบถาม นำเสนออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์และนำแบบสอบถามที่ผ่านการตรวจสอบจากอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ นำเสนอผู้เชี่ยวชาญ 5 คน ตรวจสอบในด้านเนื้อหา รูปแบบ และการใช้ภาษาว่าตรงตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยมากน้อยเพียงใด แล้วนำมาปรับปรุงแก้ไขเป็นแบบสอบถามฉบับสมบูรณ์

การเก็บรวบรวมข้อมูล ในส่วนของการเก็บรวบรวมข้อมูลการศึกษา ผู้วิจัยได้เก็บข้อมูลจากการศึกษาการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ ซึ่งใช้ระเบียบวิธีวิจัยเชิงสำรวจ โดยขอหนังสือจากสาขาการสอนภาษาจีนในฐานะภาษาต่างประเทศ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติเพื่อขอเก็บข้อมูลกับผู้กลุ่มตัวอย่าง แล้วนำหนังสือขอเก็บข้อมูลส่งให้ผู้บริหารโรงเรียนกลุ่มตัวอย่างทุกโรงเรียน และชี้แจงวัตถุประสงค์ของการวิจัย โดยประสานกับผู้บริหารและครูผู้สอนทางโทรศัพท์ และขอความอนุเคราะห์ในการเก็บรวบรวมข้อมูลโดยส่งที่อยู่ของแบบสอบถามไปยัง (ลิงค์ URL) ผ่านทาง Facebook ให้กับครูและนักเรียนโรงเรียนกลุ่มเป้าหมายแต่ละโรงเรียน โดยให้ครูและนักเรียนตอบเป็นแบบสอบถามทาง Online จากนั้นนำแบบสอบถาม Online ที่ได้รับคืนมาตรวจสอบจำนวนและความสมบูรณ์ของข้อมูลเพื่อเตรียมพร้อมในขั้นตอนการวิเคราะห์ข้อมูลต่อไป

การวิเคราะห์ข้อมูล ผู้วิจัยได้แบ่งผลการวิเคราะห์ข้อมูลออกเป็น 3 ขั้นตอนคือ 1) การวิเคราะห์ข้อมูลส่วนบุคคลของกลุ่มตัวอย่างโดยการแจกแจงความถี่ (Frequency) และค่าร้อยละ (Percentage) 2) วิเคราะห์แบบสอบถามความคิดเห็นที่มีต่อสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนของครูและนักเรียน ลักษณะแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) โดยวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย (Mean) และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) กำหนดค่าคะแนนแบบสอบถามตามเกณฑ์ 5 มากที่สุด 4 มาก 3 ปานกลาง 2 น้อย และ 1 น้อยที่สุด (Worakham, 2016: 324) แล้วนำค่าคะแนนความคิดเห็นไปหาค่าเฉลี่ยแล้วแปลความหมาย โดยถือตามเกณฑ์ของคะแนนเฉลี่ย 4.51-5.00 = มากที่สุด, 3.51-4.50 = มาก, 2.51-3.50 = ปานกลาง, 1.51-2.50 = น้อย และ 1.00-1.50 = น้อยที่สุด (Worakham, 2016: 324) และ 3) ทดสอบเปรียบเทียบความคิดเห็นที่มีต่อสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนของครูและนักเรียน ที่มีตัวแปรคำถาม 2 ตัวเลือก ด้วยค่า t-test (Independent Sample) ส่วนตัวแปรคำถามที่มีมากกว่า 2 ตัวเลือกขึ้นไป ใช้วิธีวิเคราะห์ความแปรปรวนทางเดียว ด้วยค่า F-test (One-way ANOVA)

สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล ครั้งนี้ใช้สถิติพื้นฐาน ได้แก่ ร้อยละ (Percentage) การหาค่าเฉลี่ย (Mean) และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation) และสถิติที่ใช้ในการทดสอบสมมติฐานการวิจัย ได้แก่ 1) การทดสอบค่าความแตกต่างระหว่างกลุ่มตัวอย่าง 2 กลุ่ม โดยการทดสอบค่า t (t-test) Independent Sample ชนิด Pooled Variance และ 2) การทดสอบความแตกต่างระหว่างค่าเฉลี่ยของกลุ่มตัวอย่างมากกว่า 2 กลุ่มขึ้นไป โดยทดสอบค่า F (F-test One-way ANOVA)

ผลการวิจัย

1. การวิเคราะห์ข้อมูลส่วนบุคคลของกลุ่มตัวอย่าง พบว่า นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีน

ในภาคเหนือ ส่วนใหญ่เป็นเพศหญิง (ร้อยละ 56.73) เรียนโรงเรียนในจังหวัดเชียงราย (ร้อยละ 71.64) และกำลังเรียนในระดับชั้นประถมศึกษา (ร้อยละ 59.94) รองลงมาคือ ชั้นมัธยมศึกษาตอนต้น (ร้อยละ 28.95) และครูโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือ ส่วนใหญ่มีสถานะเป็นครูผู้สอนภาษาจีน (ร้อยละ 56.80) มีอายุต่ำกว่า 30 ปี (ร้อยละ 40.29) รองลงมาคือ 30-45 ปี (ร้อยละ 36.41) และมีวุฒิการศึกษาระดับปริญญาตรี (ร้อยละ 43.20) รองลงมาคือ ปริญญาโท (39.81)

2. การวิเคราะห์สภาพการบริหารการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ โดยรวม รายด้าน และรายข้อ พบว่า นักเรียนส่วนใหญ่มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน โดยรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.91$) เมื่อจำแนกเป็นรายด้านพบว่า มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติอยู่ในระดับมากทุกด้าน โดยเรียงค่าเฉลี่ยจากมากไปหาน้อย ได้แก่ ด้านผู้เรียน ($\bar{X} = 3.96$) รองลงมาคือ ด้านหลักสูตร ($\bar{X} = 3.93$) ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ($\bar{X} = 3.92$) ด้านปัจจัยที่สนับสนุนต่อการเรียนการสอน ($\bar{X} = 3.92$) ด้านการประเมินผล ($\bar{X} = 3.90$) และด้านครู-อาจารย์ผู้สอน ($\bar{X} = 3.85$) และครูมีการปฏิบัติการบริหารการเรียนการสอนภาษาจีน โดยรวมอยู่ในระดับมาก ($\bar{X} = 3.94$) เมื่อจำแนกเป็นรายด้านพบว่า มีการปฏิบัติอยู่ในระดับมากทุกด้าน โดยเรียงค่าเฉลี่ยจากมากไปหาน้อย ได้แก่ ด้านจัดการเรียนการสอน ($\bar{X} = 4.00$) ด้านการบริหารหลักสูตร ($\bar{X} = 3.99$) ด้านการนิเทศการศึกษา ($\bar{X} = 3.96$) ด้านการวัดและประเมินผลการเรียน ($\bar{X} = 3.89$) และด้านการจัดกิจกรรมส่งเสริมวิชาการ ($\bar{X} = 3.86$)

3. การเปรียบเทียบการบริหารการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ ตามความคิดเห็นของนักเรียนจำแนกตามเพศ โรงเรียนในจังหวัด และระดับชั้นเรียน และครู จำแนกตามสถานะ อายุ และวุฒิการศึกษา พบว่า นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนในภาคเหนือที่มีเพศ และสถานที่เรียนในจังหวัดที่แตกต่างกัน มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่

ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน โดยรวมและรายด้าน ทุกด้านไม่แตกต่างกัน ยกเว้นนักเรียนที่เรียนระดับชั้นแตกต่างกัน มีความคิดเห็นด้านการประเมินผลแตกต่างกัน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ส่วนโดยรวม และด้านอื่นๆ อีก 5 ด้าน ไม่แตกต่างกัน และครูโรงเรียนจีน ในภาคเหนือ ที่มีสถานะ อายุ และวุฒิการศึกษาแตกต่างกัน มีการปฏิบัติการบริหารการสอนภาษาจีนโดยรวมและรายด้านทุกด้านไม่แตกต่างกัน

อภิปรายผล

1. นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีน

ในภาคเหนือ ส่วนใหญ่มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน โดยรวมอยู่ในระดับมาก ทั้งนี้อาจเป็นเพราะนักเรียนเห็นว่า ด้านหลักสูตร ครูชี้แจงจุดประสงค์ของหลักสูตรแผนการเรียนรู้อาษาจีนก่อนการเข้าเรียนและนำเนื้อหาที่มีความเหมาะสมกับผู้เรียนตามระดับชั้น ด้านครู-อาจารย์ผู้สอน ครูกล่าวชมและให้รางวัลตามความเหมาะสม มีทัศนคติที่ดีต่อนักเรียน มีการเตรียมการสอนมาเป็นอย่างดี ด้านผู้เรียน นักเรียนมีเจตคติที่ดีต่อครูและการเรียนภาษาจีน มีแรงจูงใจในการเรียนวิชาภาษาจีน กล่าวซักถามครูเมื่อมีปัญหาเกี่ยวกับบทเรียน ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ครูเปิดโอกาสให้นักเรียนใช้ภาษาเพื่อการสื่อสารโดยให้เป็นทั้งผู้ฟังและผู้พูดอย่างกว้างขวาง มีการจัดกิจกรรมที่ส่งเสริมให้นักเรียนรู้จักคิดแก้ปัญหาอย่างหลากหลาย ด้านปัจจัยที่สนับสนุนต่อการเรียนการสอน โรงเรียนมีบรรยากาศและสภาพแวดล้อมเหมาะสม เอื้ออำนวยต่อการเรียนการสอน และด้านการประเมินผล ใช้หลักการประเมินผลสอดคล้องกับหลักสูตรโดยมีการกำหนดไว้ล่วงหน้าชัดเจน สอดคล้องกับผลงานวิจัยของ Attawet (2015: 86-87) ได้วิจัยการสร้างหลักสูตรภาษาอังกฤษเฉพาะกิจสำหรับเจ้าหน้าที่ทางการแพทย์ กลุ่มงานรังสี สถาบันโรคทรวงอก พบว่า หลักสูตรภาษาอังกฤษเฉพาะกิจสำหรับเจ้าหน้าที่ทางการแพทย์มีประสิทธิภาพและทำให้เกิดผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนอยู่ในระดับมาก ส่วนครูโรงเรียนจีน

ในภาคเหนือ มีการปฏิบัติการบริหารการสอนภาษาจีน โดยรวมอยู่ในระดับมาก ทั้งนี้อาจเป็นเพราะว่า ครูส่วนใหญ่มีการบริหารการสอนภาษาจีนโดยกระตุ้นให้กำลังใจ สร้างความเข้มแข็ง สร้างบรรยากาศที่ดีในการดำเนินกิจกรรมได้อย่างมีประสิทธิภาพ มีการอบรมครูให้รู้จักและเข้าใจวัฒนธรรมของประเทศไทยและสาธารณรัฐประชาชนจีน มีการส่งเสริมและสนับสนุนให้นักเรียนเป็นผู้นำและแสดงออกในการใช้ภาษาจีน ทั้งฟัง พูด อ่าน และเขียน ตามความถนัดและความต้องการของนักเรียน สอดคล้องกับผลงานวิจัยของ Phutananusorn (2014: 94-95) ได้วิจัยการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนสอนภาษาจีน สังกัดคณะกรรมการส่งเสริมการศึกษาเอกชน (สช.) กรุงเทพมหานคร พบว่า โดยภาพรวมอยู่ในระดับมาก

2. นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีน

ในภาคเหนือ ที่มีเพศ และเรียนในจังหวัดที่แตกต่างกัน มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน โดยรวมและรายด้านทุกด้านไม่แตกต่างกัน ยกเว้นนักเรียนที่เรียนระดับชั้นแตกต่างกัน มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน ด้านการประเมินผลแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทั้งนี้อาจเป็นเพราะว่า นักเรียนที่มีเพศ และเรียนในจังหวัดที่ต่างกันต่างเห็นว่า การสอนของครูเป็นไปในทิศทางที่ดีเอื้อประโยชน์ต่อการเรียนรู้ ครูมีการชี้แจงจุดประสงค์แผนการเรียนรู้อาษาจีนก่อนการเข้าเรียน นำเนื้อหาที่มีความเหมาะสมกับผู้เรียนตามระดับชั้น ครูให้ความเป็นกันเองกับนักเรียน ให้กำลังใจและให้รางวัลกับนักเรียนที่สามารถตอบคำถาม ทำกิจกรรม ตั้งใจเรียนดีตามความเหมาะสม ให้คำแนะนำและช่วยแก้ไขปัญหากับนักเรียนที่มีข้อบกพร่อง มีทัศนคติที่ดีต่อนักเรียนและสร้างแรงจูงใจในการเรียนวิชาภาษาจีน สอดคล้องกับผลงานวิจัยของ Huang (2015: 94-95) ได้วิจัยแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนกลางในโรงเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายในเขตกรุงเทพมหานคร พบว่า นักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลายในเขตกรุงเทพ-

มหานครที่เรียนในโรงเรียนที่แตกต่างกันเห็นว่าโรงเรียนมีแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนกลาง โดยรวมและรายด้านทุกด้านไม่แตกต่างกัน ส่วนนักเรียนที่เรียนระดับชั้นแตกต่างกัน มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน ด้านการประเมินผลแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ทั้งนี้ อาจเป็นเพราะว่า นักเรียนที่เรียนระดับชั้นประถมศึกษา เห็นว่ามีการประเมินผลสอดคล้องกับหลักสูตร โดยครูได้กำหนดไว้ล่วงหน้าชัดเจน ในการจัดกิจกรรมเปิดโอกาสให้นักเรียนได้ประเมินตนเอง ได้รับประเมินจากเพื่อน เพื่อสะท้อนปัญหาและหาแนวทางในการปรับปรุงและพัฒนา ซึ่งการประเมินผลสอดคล้องกับเนื้อหาที่เรียน ครอบคลุมและช่วยพัฒนาการเรียนทั้งด้านความรู้ ความคิด ทักษะการนำภาษาจีนไปใช้ในชีวิตประจำวันหลายด้าน ซึ่งสอดคล้องกับผลงานวิจัยของ Jongsathapornsit (2014: 81-82) ได้วิจัยการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ในโรงเรียนสังกัด กรมสามัญศึกษา กรุงเทพมหานคร พบว่า นักเรียนที่เรียน ห้องเรียนต่างกัน มีวิธีการเรียนภาษาอังกฤษแตกต่างกัน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .05 ส่วนครูโรงเรียนจีน ในภาคเหนือ ที่มีสถานะ อายุ และวุฒิการศึกษา แตกต่างกัน มีการปฏิบัติการบริหารการสอนภาษาจีน โดยรวมและรายด้านทุกด้านไม่แตกต่างกัน ทั้งนี้ อาจเป็น เพราะว่า ครูมีการบริหารการสอนภาษาจีนโดยกระตุ้น ให้กำลังใจ สร้างบรรยากาศที่ดีในการดำเนินกิจกรรม ได้อย่างมีประสิทธิภาพ นำหลักสูตรมาใช้ให้เหมาะสม กับความต้องการของนักเรียน ผู้ปกครอง และชุมชน กระตุ้นและสร้างแรงจูงใจให้นักเรียนเห็นคุณค่าและความสำคัญของการเรียนภาษาจีน กล้าแสดงออกทั้งฟัง พูด อ่าน และเขียน ตามความถนัดและความต้องการ ของนักเรียนสอดคล้องกับผลงานวิจัยของ Nammongkol (2015: 92-93) ได้วิจัยและเปรียบเทียบประสิทธิผล การบริหารงานวิชาการตามทฤษฎีของผู้บริหารและครู โรงเรียนเอกชนสามัญ สอนภาษาจีนในกรุงเทพมหานคร และปริมณฑลพบว่า ผู้บริหารและครูโรงเรียนเอกชนสามัญ สอนภาษาจีนในกรุงเทพมหานครและปริมณฑล ที่มีเพศ

สถานะ อายุ และวุฒิการศึกษาต่างกัน มีทฤษฎีด้านการบริหารงานวิชาการ โดยรวมและเป็นรายด้านทุกด้าน ไม่แตกต่างกัน

สรุปผล

1. นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีน ในภาคเหนือ ส่วนใหญ่มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียนภาษาจีน โดยรวมและรายด้าน ทุกด้านอยู่ในระดับมาก และครูโรงเรียนจีนในภาคเหนือ มีการปฏิบัติการบริหารการสอนภาษาจีน โดยรวมและรายด้านทุกด้านอยู่ในระดับมาก

2. นักเรียนที่เรียนโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีน ในภาคเหนือ ที่มีเพศ และโรงเรียนที่แตกต่างกัน มีความคิดเห็นต่อการปฏิบัติที่เป็นอยู่ในปัจจุบันในการเรียน ภาษาจีน โดยรวมและรายด้านทุกด้านไม่แตกต่างกัน ยกเว้นนักเรียนที่เรียนระดับชั้นแตกต่างกัน มีความคิดเห็น ด้านการประเมินผลแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ที่ระดับ .05 และครูโรงเรียนจีนในภาคเหนือ ที่มีสถานะ อายุ และวุฒิการศึกษาแตกต่างกัน มีการปฏิบัติการ บริหารการสอนภาษาจีน โดยรวมและรายด้านทุกด้าน ไม่แตกต่างกัน

ข้อเสนอแนะ

1. ข้อเสนอแนะสำหรับนำผลการวิจัยไปใช้

จากข้อค้นพบจากการศึกษาวิจัยการศึกษาศาภาพ การเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ นักเรียนและครูได้ให้ข้อเสนอในการนำผลการวิจัยไปใช้ คือ ด้านหลักสูตร โรงเรียนควรจัดปฐมนิเทศให้นักเรียน รู้เป้าหมายของการเรียนภาษาจีน และควรจัดแนะแนว อาชีพที่ใช้ภาษาจีน ด้านครูผู้สอน โรงเรียนควรมีครูประจำ ที่สามารถให้นักเรียนปรึกษาภาษาจีนได้ ผู้สอนควรเป็น ครูมืออาชีพ ครูควรพัฒนาตนเองเกี่ยวกับการทำกิจกรรม ในการสอนควรสื่อสารกับนักเรียนด้วยภาษาไทยได้ และควรให้ความสนใจกับนักเรียนเท่าเทียมกัน ด้านผู้เรียน โรงเรียนควรมีเกณฑ์ในการคัดเลือกผู้เรียนที่มาเรียน ภาษาจีนและแบ่งเวลาทำการบ้านและคัดตัวอักษรจีน

ด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ครูควรเพิ่มกิจกรรมให้มีความหลากหลายและสนุกมากขึ้น ควรพัฒนาสื่อการสอนที่น่าสนใจเพื่อจูงใจให้นักเรียนสนใจเรียน และครูควรใช้สื่อเทคโนโลยีในการสอน ด้านปัจจัยที่สนับสนุนต่อการเรียนการสอน โรงเรียนควรจัดแหล่งการเรียนรู้ภาษาจีน เช่น ศูนย์ภาษาจีน ห้องปฏิบัติการทางภาษา ฯลฯ และห้องเรียนควรได้รับการจัดแต่งให้เป็นห้องเรียนภาษาจีน และด้านการประเมินผล ควรมีการประเมินผลผู้เรียนจากผลงานหลายด้าน และข้อสอบที่ครูออกควรมีความยาก-ง่ายเหมาะสมกับความสามารถของนักเรียน และข้อเสนอแนะของครู พบว่า ด้านการบริหารหลักสูตร ควรมีการพัฒนาและปรับปรุงหลักสูตรอย่างเป็นระบบ มีการพัฒนาและปรับปรุงหลักสูตรให้เหมาะสมกับสภาพสังคมปัจจุบัน ฝ่ายบริหารควรสนับสนุนด้านการจัดสรรงบประมาณที่เพียงพอ และควรสร้างปฏิสัมพันธ์ระหว่างครูและผู้บริหารอยู่เสมอ ด้านการนิเทศการศึกษา ควรมีการนิเทศการศึกษาให้ครูอย่างเป็นระบบ มีการนิเทศการศึกษาให้ครูอย่างต่อเนื่อง และควรมีการนิเทศครูด้านบุคลิกภาพและด้านภาษาไทย ด้านการจัดการเรียนการสอน ควรจัดการเรียนการสอนโดยเน้นการนำไปใช้ในชีวิตประจำวัน และจัดการเรียนการสอนให้เหมาะสมกับเด็กไทย ด้านการจัดกิจกรรมส่งเสริมวิชาการควรสอดแทรกการใช้ภาษาจีนในทุกกิจกรรมของโรงเรียน และจัดกิจกรรมด้านภาษาและวัฒนธรรมควบคู่กันและ

ด้านการวัดและประเมินผลการเรียน ควรวัดประเมินผลให้เหมาะสมกับกลุ่มผู้เรียนและวัดประเมินผลตามสภาพจริง

2. ข้อเสนอแนะในการศึกษาครั้งต่อไป

การศึกษาสภาพการเรียนการสอนภาษาจีนของโรงเรียนจีนในภาคเหนือ จากการศึกษาวิจัยครั้งนี้ นักเรียนและครูมีข้อเสนอแนะที่จะนำไปปรับปรุงหรือศึกษาเพิ่มเติมดังนี้

2.1 ควรมีการศึกษาสภาพและแนวทางการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนทุกระดับชั้นทุกแห่งเพื่อจะได้นำมาเป็นแนวทางในการพัฒนาปรับปรุงการศึกษาให้มีประสิทธิภาพดียิ่งขึ้น

2.2 ควรมีการศึกษาปัจจัยที่ส่งผลต่อประสิทธิภาพการจัดการเรียนการสอนภาษาจีน เช่น เทคนิควิธีสอน เป็นต้น

2.3 ควรมีการติดตามผลการดำเนินงานของโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนว่าดำเนินไปอย่างไร มีปัญหาอุปสรรคอะไรเพื่อจะได้ปรับปรุงแก้ไขและพัฒนาขึ้นต่อไป

2.4 ควรมีการศึกษาความพร้อมของโรงเรียนที่เปิดสอนภาษาจีนเพื่อเป็นข้อมูลพื้นฐานสำหรับนำไปพัฒนาปรับปรุงให้เป็นโรงเรียนสอนภาษาต่างประเทศตามนโยบายส่งเสริมการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศเพิ่มเติมของเด็กไทยหรือเป็นโรงเรียนสองภาษา

References

- Aksaranukroh, S. (2009). *Teaching of language and culture skills*. Bangkok: Chulalongkorn University Printing House. [in Thai]
- Amornvivat, S. (2003). *Academic article on improvement of curriculum for quality of Thai people in the next decade*. Bangkok: The Royal Institute. [in Thai]
- Attawet, P. (2015). *Development of curriculum in English language for medical professionals of Radiation Division, Central Chest Institute of Thailand*. Master of arts' thesis, Kasetsart University. [in Thai]
- Bureau of Academic Affairs, Office of Basic Education Commission (2017). *Statistics of teacher-students of provinces in the north*. Bangkok: Agricultural Cooperative Federation of Thailand printing. [in Thai]

- Department of Academic Affairs. (2016). *Administration of fundamental education curriculum of English language subject as of Year 2011*. Bangkok: Kurusapa Ladphrao Printing. [in Thai]
- Huang, M. (2015). *Guideline for teaching Mandarin Chinese language in senior high schools in Bangkok*. Master of education program's thesis, Mahidol University. [in Thai]
- Jaithiang, A. (2003). *Principles of teaching*. Bangkok: Odeon Store printing. [in Thai]
- Jongsathapornsit, S. (2014). *Study of method of learning English language of the Grade 11 students of schools under under Department of General Education of Bangkok*. Master of education program's thesis, Silpakorn University. [in Thai]
- Kaiyawan, Y. (2000). *Techniques and methods of teaching*. Bangkok: Suesermkrungthep. [in Thai]
- Kwangsawas, T. (2006). *Manual in English teaching*. MahaSarakhm: MahaSarakhm University press. [in Thai]
- Leksukhum, N. (2002). *Effects of learning life skills for self-development in emotional intelligence (Good Smart Happy) based on the concept of the Department of mental health with psychological training program*. Bangkok: Faculty of Education, Suan Dusit Rajabhat University. [in Thai]
- Li, J. J. (2008). The Deficiencies of Chinese Teaching in the Northern Part of Thailand—Case Study of Montfort College Secondary School in Chiangmai. *Journal of Baoshanshi*, 27(4), 25-27. [in Chinese]
- Li, Z. (2016). The Evaluation and the Pattern of Development of Chinese Teaching in Northern Part of Thailand in the Context of Chinese Language. *Journal of Research on Education for Ethnic Minorities*, 27(1), 131-133. [in Chinese]
- Limnukorn, P. (1996). *China in the era of dragon coming out of the cave*. Bangkok: Sky Train. [in Thai]
- Nammongkol, J. (2015). *Effectiveness of academic administration in the perspective of executives and private school teachers teaching Chinese language in Bangkok and vicinity*. Master of education's thesis, Suan Dusit Rajabhat University. [in Thai]
- Office of Basic Education Commission (2006). *Curriculum and instruction management according to fundamental education curriculum as of Year 2001*. Bangkok: Agricultural Cooperative Federation of Thailand. [in Thai]
- Phutananusorn, J. (2014). *Administration of Chinese language teaching in Chinese language schools under commission of private education promotion*. Master of education's thesis, Dhonburi Rajabhat University. [in Thai]
- Sanguannam, K. (2013). *The Study of the use of foreign language curriculum (Chinese language) in schools under Bangkok affiliation*. Master of arts' thesis, Chulalongkorn University. [in Thai]

- Sheffield, E. (1974). *Teaching in the Universities-No One Way*. Montreal: Mc Gill-Queen's University Press.
- Supameteetee, T. (1990). *Curriculum and educational management*. Bangkok: Department of Curriculum and Instruction, Dhonburi College of teacher. [in Thai]
- Tungsang, P. (2001). *Development of the management curriculum for middle managers State Railway of Thailand*. Master of arts' thesis, Mahidol University. [in Thai]
- Tyler, R. W. (1950). *Basic principles of curriculum and instruction: Syllabus for Education 305*. Chicago: University of Chicago Press.
- Visawatheranon, S. (2006). *The development of teaching quality of secondary schools in the vicinity of Bangkok*. Nonthaburi: Sukhothai Thammathirat Open University. [in Thai]
- Worakham, P. (2016). *Educational Research*. Mahasarakham: Taksila printing. [in Thai]
- Xu, Z. (2008). The Circumstance and the Prospect of Chinese Teaching in the Northern Part of Thailand. *Academic Journal of Huaqiao University*, 3, 116-118. [in Chinese]
- Yamane, T. (2016). *Statistics: An Introductory Analysis* (3rd ed.). New York: Harper and Row Publication.



Name and Surname: Tiansong Wang

Highest Education: Master of Business Administration,
Valaya Alongkorn Rajabhat University under the Royal Patronage

University or Agency: Huachiew Chalermprakiet University

Field of Expertise: Chinese Phonetics & Lexicology

Address: 4th FL., 100th year Somdejprasinakrin Building
1 Moo 20, Pahonyothin Rd., Khlong Nueng, Khlong Luang,
Pathumthani 13180



Name and Surname: Yinsheng Li

Highest Education: Ph.D., Faculty of Arts, Sichuan University

University or Agency: Huachiew Chalermprakiet University

Field of Expertise: Translatology

Address: 4th FL., 100th year Somdejprasinakrin Building
1 Moo 20, Pahonyothin Rd., Khlong Nueng, Khlong Luang,
Pathumthani 13180